



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,
касающимся безопасности**

104-я сессия

Женева, 15–19 апреля 2013 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

**Правила № 67 (оборудование
для сжиженного нефтяного газа (СНГ))**

Предложение по поправкам к Правилам № 67 (оборудование для сжиженного нефтяного газа (СНГ))

Представлено экспертом от Германии*

Воспроизведенный ниже текст был представлен экспертом от Германии для уточнения положений Правил № 67 ООН, касающихся шлангов в сборе. Он заменяет собой документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2012/18, распространенный в ходе 103-й сессии Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG). Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий доклад представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

Включить новый пункт 2.20 следующего содержания:

"2.20 "Шланг в сборе" означает комплект гибкого шланга с соединительными муфтами;"

Пункты 9.6 и 9.6.1 изменить следующим образом:

"9.6 Каждый шланг в сборе, относящийся к классу деталей высокого давления (класс 1) согласно классификации, приведенной в пункте 2 настоящих Правил, подвергается испытанию в течение полу-минуты при давлении газа 3 000 кПа держателем официального утверждения.

9.6.1 Каждый шланг в сборе, относящийся к классу деталей высокого давления (класс 0) согласно классификации, приведенной в пункте 2 настоящих Правил, подвергается испытанию в течение полу-минуты при заявленном эксплуатационном давлении газа держателем официального утверждения".

Приложение 8

Включить новый пункт 2.7.1 следующего содержания:

"2.7.1 Если шланг и соединительные муфты не монтируются держателем официального утверждения, то официальное утверждение охватывает:

- a) шланг,**
- b) соединительные муфты и**
- c) инструкцию по монтажу.**

[Инструкцию по монтажу составляют на языке страны, в которую данный тип продукции будет поставлен, либо по крайней мере на английском языке. Она включает подробные характеристики оборудования, используемого для монтажа.]"

Пункты 2.7.1–2.7.3.1(прежние), изменить нумерацию на 2.7.2–2.7.4.1.

II. Обоснование

1. Для удобства введено определение "шланга в сборе".
2. Нынешний текст Правил № 67 рассматривался на нескольких европейских совещаниях органов по официальному утверждению типа (COOY), на которых обсуждался вопрос о том, что именно представляет собой выдаваемое официальное утверждение типа. Возможны следующие два варианта:
 - a) официальное утверждение типа может быть предоставлено только в отношении комплекта шланга с соединительными муфтами, т.е. шланга в сборе;
 - b) официальное утверждение типа может быть предоставлено также в отношении шланга и соединительных муфт, которые подходят друг к другу, но не укомплектованы в качестве шланга в сборе.

3. В отступление от того, что было предложено в документе ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2012/18, в настоящем документе предлагается руководствоваться вариантом б) только в случае шлангов класса 2.
4. Для шлангов класса 2 в настоящем предложении предусматривается возможность предоставления официального утверждения в отношении шлангов и соединительных муфт, которые могут монтироваться компанией, не являющейся держателем официального утверждения. По аналогии с Правилами № 115 в данном предложении для такого случая оговаривается, что инструкция по монтажу является составной частью официального утверждения. При этом, по всей видимости, необходимо рассмотреть требования, касающиеся языка и содержания инструкции.
5. После внесения изменений в нынешний текст пунктов 9.6 и 9.6.1 очевидно, что каждый отдельный шланг в сборе класса 1 и класса 0 должен испытываться держателем официального утверждения, и поэтому монтаж этих частей должен производиться только держателем официального утверждения.
6. В случае шлангов в сборе класса 2 держатель официального утверждения должен выполнить положения, касающиеся соответствия производства, с использованием:
- а) либо шлангов в сборе, монтируемых держателем официального утверждения;
 - б) либо шлангов в сборе, монтируемых другими компаниями.
-